

Cambridge University Press

978-0-521-49949-1 - Society and the Language Classroom

Edited by Hywel Coleman

Index

[More information](#)**Author index**

- Aaron, J., 30  
 Adams, P., 11–12  
 Adendorff, R., 37  
 Alexander, L. G., 82  
 Allwright, D., 10–11, 82, 207–8,  
     209–28  
 Alptekin, C., 172  
 Arthur, L., 110  
 Atkinson, P., 89  
 Azer, H., 101  
 Aziz, A. A., 70  
  
 Bailey, K. M., 12  
 Ballard, B., 7, 9–11, 62, 70, 141–6,  
     148–68, 207–8  
 Barro, A., 12  
 Bartholomae, D., 133  
 Bazergan, E., 82  
 Becher, T., 162  
 Becker, A. L., 75  
 Becker, H. S., 165  
 Beebe, L., 54  
 Beeby, C. E., 70, 72–3  
 Bernstein, B., 229  
 Bickley, V., 11–12  
 Bloome, D., 133  
 Bloor, M., 12  
 Bloor, T., 12  
 Bolam, D., 102  
 Bot, M., 21  
 Bourdieu, P., 141, 230  
 Bowden, J., 153  
 Bowers, R., 41–2, 86  
 Breen, M. P., 107, 210  
  
 Brick, J., 82  
 Brindley, G., 170  
 Brislin, R., 202  
 Bristow, R., 202  
 Brock, M. N., 12  
 Bruton, A., 228  
 Buckley, P., 228  
 Burnaby, B., 201  
 Byram, M., 172  
  
 Cai, H., 180  
 Campbell, K. P., 178  
 Candlin, C. N., 8, 82, 107  
 Cazden, C., 29, 172  
 Chamot, A. U., 170–1, 173  
 Chen, J., 178–9  
 Chen, L., 180  
 Chen, T., 172  
 Cheng, K. M., 189  
 Cherchalli, S., 226  
 Chick, J. K., 9–11, 17–18, 21–39, 61,  
     207, 210, 212  
 Clanchy, J., 7, 143, 150–2, 160, 162,  
     165  
 Clark, J. J., 40, 50  
 Claude, M., 22, 24–5, 29, 37  
 Coleman, H., 1–15, 17, 19, 59–62,  
     64–85, 95–6, 102, 137, 141–2,  
     145–6  
 Collier, M., 90, 92, 100  
 Collins, J., 35–6  
 Condon, W., 30  
 Connor, U., 161  
 Cook, V., 171

Cambridge University Press

978-0-521-49949-1 - Society and the Language Classroom

Edited by Hywel Coleman

Index

[More information](#)*Author index*

- Cooke, T., 111  
 Cortazzi, M., 10–11, 19, 128, 130, 133, 137, 141, 144–5, 169–206  
 Cotton, I., 183  
 Coulthard, M., 11, 27  
 Coupland, N., 201  
 Cummings, W. K., 70–3, 78  
  
 Dahlgren, L.-O., 146  
 Dalin, P., 118  
 Das, B. K., 11  
 Du Pisani, T., 33  
 Du Plessis, A., 33  
 Dubin, F., 46  
 Dzau, Y. F., 178, 182  
  
 Eggleston, J., 102  
 Eliot, T. S., 161  
 Ellis, R., 27, 171  
 Entwistle, N., 4–5  
 Erickson, F., 22  
 Esarte-Sarries, V., 172  
  
 Fellgett, P. B., 3  
 Firth, J. R., 229  
 Fullan, M., 102  
 Furneaux, C., 12  
  
 Galtung, J., 162  
 Gardner, R. C., 171  
 Garfinkel, H., 230  
 Geertz, C., 57, 69–70, 73, 77  
 Geslin, N., 37  
 Gilbert, R. A., 12  
 Giles, H., 201  
 Glaser, E. M., 105  
 Gospodinoff, K., 30  
 Gracie, C., 180  
 Graves, T. D., 95  
 Grimshaw, T., 142–3  
 Gumbert, E. B., 188  
 Gumperz, J., 22, 25, 171  
  
 Halliday, M. A. K., 41, 56, 229  
 Halsey, A. H., 31  
 Hamka, M., 83  
  
 Hammersley, M., 89  
 Hardjanan, A., 71, 82  
 Hardman, J., 82  
 Harrison, B., 12, 172  
 Hartshorne, K., 33  
 Havelock, R. G., 105  
 Hawkins, R., 171  
 Heath, S. B., 112–13  
 Heaton, B., 11  
 Herrera, L., 90  
 Hildebrandt, H. W., 178  
 Hill, L. A., 70–3  
 Hinds, J., 161  
 Holliday, A., 9–11, 19, 59–61, 86–104, 111–12, 120, 145, 232  
 Hopwood, D., 89  
 Horowitz, D., 133  
 Hounsell, D., 133  
 Howarth, P., 11  
 Hoyle, E., 60, 100, 102, 232  
 Hymes, D., 171–2  
  
 Ikranegara, K., 17  
  
 Jefferson, G., 53  
 Jenkins, D. R., 102  
 Jin, L., 10–11, 19, 128, 130, 133, 137, 141, 143, 144–5, 169–206  
 John, V. P., 172  
 Johns, A. H., 72  
  
 Kahn, R., 120  
 Kaplan, R. B., 161  
 Karabel, J., 31  
 Karp, D. A., 224  
 Katz, D., 120  
 Kelley, P. J., 102  
 Kendon, A., 30  
 Kennedy, C., 41, 43  
 Kennedy, M., 99  
 Kinnell, M., 202  
 Kirkwood, J. M., 8  
 Knight, P., 136  
 Kramsch, C., 12, 143  
 Krasnick, H., 112, 142, 144–5  
 Kroll, B., 133

Cambridge University Press

978-0-521-49949-1 - Society and the Language Classroom

Edited by Hywel Coleman

Index

[More information](#)*Author index*

- Kuhn, T. S., 101  
 Kuper, A., 31  
  
 Lakoff, R., 23, 25  
 Lele, J., 31  
 Levinson, S. C., 23  
 Li, Y., 181  
 Lin, S., 179  
 Lindsay, D., 165  
 Lineton, J., 82  
 Liu, J., 178  
 Lo, W. A. Y., 161, 172  
 LoCastro, V., 9–10, 17–19, 40–58,  
     59, 61, 145  
 Lockhart, C., 172  
 Long, M. E., 53  
  
 MacDonald, C., 21, 32, 34–5  
 Maley, A., 12, 183  
 Malinowski, B., 229  
 Marden, E., 82  
 Martindale, D., 98  
 Martohardjono, G., 31  
 Matalene, C., 172  
 McCloskey, D. N., 162, 165  
 McDermott, R., 24, 30, 35  
 McLeod, N., 82  
 Megill, A., 162, 165  
 Mehan, H., 27, 35  
 Miharjo, N., 71  
 Miller, R., 48  
 Moebirman, 77  
 Moerman, M., 172  
 Mohan, B. A., 161, 172  
 Moore, H. M., 8  
 Morain, G. G., 95  
 Muchiri, M., 9–10, 59, 61–2, 122–40  
 Murphy, R. E., 98  
  
 Nakamura, H., 56  
 Nelson, J. S., 162  
 Ngugi wa Thiongo, 124  
 Nolasco, R., 110  
 Nunan, D., 12, 170  
 Nurjamal, D., 2  
 Nwaokolo, P. O. E., 138  
  
 O'Brien, T. A., 133  
 Ogbu, J., 31–2  
 Okong'o, G. A., 133  
 Olshtain, E., 46  
 O'Malley, J. M., 170–1, 173  
 O'Neill, R., 82  
 Oxford, R. C., 170–1, 173  
  
 Paine, L. W., 188  
 Palmer, M., 99  
 Palmier, L. H., 78  
 Peachey, L., 18  
 Peirce, B. N., 225  
 Penney, G., 6  
 Pennycook, A., 12, 145  
 Phillips, S. U., 172  
 Phillipson, R., 9, 88, 185  
 Plekker, S., 33  
 Pollitt, A., 129  
 Porter, A. P., 53  
 Prabhu, N. S., 82  
 Prawirohardjo, S., 74–5, 77  
  
 Raffles, T. S., 75  
 Richards, J. C., 172  
 Riesman, D., 98, 210  
 Riyanto, A., 70  
 Roberts, C., 146  
 Rohlen, T. P., 46, 48  
 Rubin, J., 170  
 Rugh, A., 89, 99  
  
 Sabandar, J., 82  
 Sacks, H., 53  
 Sadtono, E., 71  
 Safty, M., 99  
 Salleh, M. bin H., 70  
 Sambili, H. J., 125, 129, 132  
 Sampson, G. P., 184  
 Samuda, V., 228  
 Saville-Troike, M., 171  
 Schefflin, A. E., 30  
 Schegloff, E., 53  
 Schlemmer, L., 21  
 Schumann, J., 171, 201–2  
 Schutz, A., 101

Cambridge University Press

978-0-521-49949-1 - Society and the Language Classroom

Edited by Hywel Coleman

Index

[More information](#)*Author index*

- Scollon, R., 22, 27, 172  
 Scollon, S., 22, 27, 172  
 Scott-Kemball, J., 75, 77  
 Shamim, F., 9–11, 59–61, 90, 105–21  
 Sharwood-Smith, M., 171  
 Shih, Y. H., 172  
 Shipman, M. D., 102  
 Shotnes, S., 202  
 Sinclair, J. McH., 27  
 Singh, R., 31  
 Smith, B. D., 82  
 Smith, F., 51  
 Smith, P., 201  
 Soetrisno, L., 3  
 Soueif, A., 89  
 Spindler, G., 111, 116  
 Spindler, L., 111, 116  
 Stanfield, R., 71–3  
 Stevick, E. H., 170, 212  
 Street, B. V., 1, 13–14, 144, 229  
 Sun, Y., 201  
 Sutabutr, C., 69  
 Swales, J., 102, 165  
  
 Takahashi, T., 54  
 Tarone, E., 170  
 Taylor, G., 172  
 Thembela, A., 21  
 Thompson, T., 170  
 Tomley, D., 102  
 Tomlinson, B., 70  
 Tönnies, F., 98, 231  
 Towell, R., 171  
 Turner, K., 82  
  
 Tylbor, H., 24, 35  
  
 Utama, M., 5  
  
 Valdes, J. M., 12, 172  
 van Lier, L., 172  
 Van Ness, E. C., 74–5, 77  
 van Wolferen, K., 48, 50  
 Vierkandt, A., 98  
  
 Wahba, M., 89  
 Walters, L., 12  
 Wang, D., 185  
 Watson, G., 105  
 Watson, O. M., 95  
 Weber, M., 98  
 Wenden, A., 170  
 White, R. V., 40, 43  
 Wilkes, G. A., 165  
 Willing, K., 170, 199–200  
 Woods, P., 172  
 Wu, Z., 182–3  
  
 Xi, M., 180  
  
 Yoels, W. C., 224  
 Young, L. W. L., 172  
 Yule, G., 170  
  
 Zeungler, J., 201  
 Zhai, X., 181  
 Zhang, T., 180  
 Zhao, Y., 178  
 Zhu, W., 178–9

Cambridge University Press

978-0-521-49949-1 - Society and the Language Classroom

Edited by Hywel Coleman

Index

[More information](#)

## Subject index

- accommodation, 145, 201, 229  
 acculturation, 112, 171, 201–2, 229  
 Afrikaans, 32–4  
 Ain Shams University, 86, 88  
 Algeria, 226  
 anthropology, 57, 142  
 apartheid, 17–18, 21, 24, 32–4, 37  
 Arabic, 73  
 audience, 74–7, 83  
 Australia, 7, 9–10, 71, 141, 143,  
     148–66, 192, 199  
     *see also* BANA  
 Australian National University  
     (ANU), 141, 150  
 autonomy  
     autonomous approach to social  
         phenomena, 1, 8–12, 14, 229  
     *see also* ideology  
 learner, 79, 127, 146, 227
- Bali, 76  
 BANA (Britain, Australasia, North  
     America), 19, 88, 90, 92, 94, 97,  
     148  
     *see also* TESEP  
 behaviour in the classroom, 9–13,  
     17–18, 59–61, 145, 209–25  
     in China, 174–8, 183, 186–98  
     in Egypt, 90–7  
     in Indonesia, 64–9  
     in Japan, 49–54  
     in Pakistan, 106–9  
     in South Africa, 21–30, 37  
 British Council, 14, 42, 86, 142
- Buddhism, 56, 154
- Canada, 142, 192  
 China, 10–11, 19, 48, 56, 141, 145,  
     169–202  
 Chinese (language), 48, 57, 172,  
     174–7, 182–3  
 chorus phenomenon, 17, 21, 36, 49,  
     67, 73, 175  
 class size, 18, 25, 33, 47, 60, 65–8,  
     86–101, 176  
     large classes, 33, 60, 86, 89–90,  
         94–101, 107, 127, 146, 148, 154,  
         164, 177, 181  
     small classes, 89–94, 97–9  
 classroom  
     *see* behaviour in the classroom,  
         class size
- collectionist perspective, 88–9, 229  
     *see also* integrationist perspective  
 collusion (between learners and  
     teachers), 35–6, 221–3  
     *see also* safe-talk, socialisation  
 communication skills  
     *see* English for Academic Purposes  
 communicative approach, 18–19,  
     21–3, 28, 40–1, 53, 60, 107,  
     110, 119, 170, 173, 177,  
     185–6
- Confucianism, 48, 179, 188, 190  
 context of culture, 41, 229  
 context of situation, 229  
 counter-productiveness of pedagogical  
     effort, 11, 21, 24, 28, 30, 34–5,

Cambridge University Press

978-0-521-49949-1 - Society and the Language Classroom

Edited by Hywel Coleman

Index

[More information](#)*Subject index*

- counter-productiveness (*cont.*)  
 37, 87, 90, 92, 106, 108-9,  
 143-4, 157, 160-1, 185-6, 218
- Cultural Revolution, 179
- cultural synergy, 145, 201-2, 230
- culture of learning, 10, 169-74, 176,  
 181, 184-5, 188, 198-9, 201-2,  
 230
- curriculum, 9, 19, 25, 177, 188, 199  
 in Japan, 40-5, 50, 53-6  
 change/innovation, 86-7, 89, 94,  
 100-2, 110-11, 232  
 hidden, 48, 78, 169  
 National Goals of Education  
 (Kenya), 124-7, 131, 137,  
 139-40
- deference, 23, 27, 61, 115, 117-18
- doxa, 141, 230
- 'effort to understand', 10, 23-4, 30-2,  
 35-6, 64, 67-9, 71-2, 87-9,  
 108-9, 112-13
- Egypt, 9-10, 59-60, 86-101
- English for Academic Purposes (EAP),  
 8, 11, 13, 123, 126, 137, 143,  
 148-50, 155-66
- English for Specific Purposes (ESP),  
 46, 111, 149
- ethnography, 10, 22-4, 30-2, 35, 37,  
 41, 46, 49, 54, 56, 87, 89, 170-2,  
 221, 230
- ethnomethodology, 23, 230
- examinations, 9, 42, 46-7, 50-1, 59,  
 61-2, 79, 106-7, 109, 122-40,  
 141, 148, 152, 154, 160, 170,  
 177, 179, 181, 183-6, 189,  
 199  
*see also* IELTS, TOEFL
- exchange value, 125, 230
- family, 1, 13, 61-2, 74, 114-18, 129,  
 145, 178-9  
*see also* parents
- France, 152
- French (language), 213, 226
- functionalism, 1-2, 4, 7, 29-30, 48,  
 60, 78-81, 227, 230
- Gemeinschaft*, 60, 98, 231
- Gesellschaft*, 60, 98, 100-1, 231
- Great Britain, 2-6, 12, 19, 42, 61, 86-7,  
 91, 125, 128, 130, 136-7, 142,  
 146, 148, 172, 184, 192, 199, 202  
*see also* BANA
- heterodoxy, 230  
*see also* doxa
- high school  
*see* secondary school
- Hong Kong, 11-12
- ideology  
 ideological approach to social  
 phenomena, 1-2, 9-10, 12-14,  
 169, 227, 229  
*see also* autonomy  
 as a belief system, 18, 24, 33, 35-7,  
 48, 189, 196
- IELTS, 143, 148  
*see also* examinations
- Indonesia, 2-7, 9-10, 14, 17, 59,  
 64-83, 142-3  
*see also* Bali, Java, West Java
- Indonesian (Bahasa Indonesia), 65-6,  
 68-9, 142
- integrationist perspective, 88-9, 98,  
 229  
*see also* collectionist perspective
- intrinsic value, 230  
*see also* exchange value
- Islam, 73, 154, 159
- JALT (Japan Association of Language  
 Teachers), 42
- Japan, 9-10, 17-19, 40-57, 145, 155,  
 162  
*see also* *Mombusho*
- Japanese (language), 44, 48-9, 51-3,  
 56-7
- Java, 59, 69, 73-7  
*see also* Indonesia

Cambridge University Press

978-0-521-49949-1 - Society and the Language Classroom

Edited by Hywel Coleman

Index

[More information](#)*Subject index*

- Kenya, 9, 59, 61–2, 122–40  
 Kenyatta University, 122–3, 125, 127, 131, 134–8  
 kindergarten, 145, 169–70, 173–6, 179, 181, 196  
 Kiswahili, 132  
 Koran, 154, 159  
 KwaZulu, 17, 21–5, 28–30, 32–3, 35, 37  
   *see also* Zulu (language)
- Lancaster University, 4, 136  
 languages  
   *see* Afrikaans, Arabic, Chinese, English for Academic Purposes, English for Specific Purposes, French, Indonesian, Japanese, Kiswahili, Latin, Spanish, Thai, Zulu
- Latin, 50  
 learning of ‘other things’, 10, 19, 36, 54, 78, 131–3, 176–8
- Malaysia, 70  
 Mandarin  
   *see* Chinese (language)
- Mombusho* (Ministry of Education, Japan), 40–4, 47, 50–1, 53–5  
 Morocco, 110  
*Mwakenya*, 127
- Nankai University, Tianjin, 187  
 nations, 1, 13  
   *see also* Algeria, Australia, Canada, China, Egypt, France, Great Britain, Indonesia, Japan, Kenya, Malaysia, Morocco, Nigeria, Pakistan, Sénégal, Singapore, South Africa, Thailand, USA  
   *see also* regions
- Nigeria, 127  
 Normal Universities (China), 180
- Open University (Kenya), 134  
 orthodoxy, 230  
   *see also* doxa  
 orthographic transcript, 217, 231
- Pakistan, 9–10, 59–61, 105–19  
 parents, 3, 6, 69, 115, 118, 121, 129, 178–9, 188, 191, 196  
   *see also* family
- People’s University, Beijing, 187  
 phenomenology, 102, 231  
 primary school, 17–18, 25, 33–5, 48, 145, 169, 173–4, 176–7, 181, 196  
   *see also* TESEP
- prosodic system, 29, 231
- RELC (Regional Language Centre, Singapore), 11
- regions  
   *see* Bali, Hong Kong, Java, KwaZulu, Southeast Asia, West Java  
   *see also* nations
- religion, 1  
   *see also* Buddhism, Confucianism, Islam, Koran, Shinto
- resistance  
   by learners, 9, 11, 60–1, 105–21, 185  
   by teachers, 43
- safe-talk, 18, 21, 36–7  
   *see also* collusion
- sambutan* (public address), 76–8  
 secondary school, 17–18, 40–2, 44, 46, 48–50, 56, 70, 110, 123, 152, 212, 226  
   *see also* TESEP
- Sénégal, 17  
 Shinto, 50  
 Singapore, 11–12, 70  
 socialisation, 1, 59, 78, 112, 207–8, 209–27  
   of teachers by learners, 11, 35, 108–11, 227  
   *see also* collusion
- South Africa, 9, 17–18, 21–37  
 Southeast Asia, 11, 70, 141

Cambridge University Press  
 978-0-521-49949-1 - Society and the Language Classroom  
 Edited by Hywel Coleman  
 Index  
[More information](#)

### *Subject index*

- Spanish (language), 222
- study skills
  - see* English for Academic Purposes
- syllabus
  - see* curriculum
- taciturnity, 17, 23, 27, 194–8
- TESEP (tertiary, secondary and primary education), 88
  - see also* BANA
- tests
  - see* examinations
- Thai, 69
- Thailand, 69
- tissue rejection, 19, 60, 232
- TOEFL, 46, 148
  - see also* examinations
- university
  - see* Ain Shams University,
  - Australian National University,
  - Kenyatta University, Lancaster University, Nankai University (Tianjin), Normal Universities (China), Open University (Kenya), People's University (Beijing), and those following
  - University of Bristol, 14
  - University of Cairo, 89
  - University of Exeter, 5
  - University of Karachi, 10, 60
  - University of Leeds, 11–12, 142
  - University of Natal, 22
  - University of Reading, 12
  - University of Tokyo, 50
  - USA, 12, 27, 35, 48, 92, 136, 192, 222
    - see also* BANA
  - value conflict, 118–19, 232
  - volubility, 17, 23, 27
  - wayang kulit* (shadow puppet performance), 74–7, 83
  - wedding ceremony, 74–5, 93
  - West Java, 17
  - Yakudoku* method, 49, 51–2, 57
  - Zulu (language), 22–5, 27–8, 30, 36
    - see also* KwaZulu